

Germany-Kiel: Electrical wiring and fitting work

OJ S 149/2023 04/08/2023

Contract notice – utilities

Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Seehafen Kiel GmbH & Co. KG

Postal address: Schwedenkai 1

Town: Kiel

NUTS code: DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt

Postal code: 24103

Country: Germany

E-mail: lsarodnick@portofkiel.com

Telephone: +49 4319822114

Internet address(es):

Main address: <http://www.portofkiel.com>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-SHK-2023-0006>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-SHK-2023-0006>

I.6. Main activity

Port-related activities

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

518_Erweiterung Landstromanlage Ostseekai Kiel_LOS 2 Anlagentechnik

Reference number: X-SHK-2023-0006

II.1.2. Main CPV code

45311000 Electrical wiring and fitting work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Erweiterung einer Landstromanlage für die gleichzeitige Versorgung von zwei Kreuzfahrtschiffe mit Lieferung, Montage und Anschluss der Zentralkomponenten; Mittelspannungsversorgung als Verkabelung zwischen Schaltanlagen und den Landstromanlagen, sowie den Anschlusskästen im Kaibereich.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

65310000 Electricity distribution, 31174000 Power supply transformers, 31320000 Power distribution cables, 71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Seehafen Kiel GmbH & Co. KG, Ostseekai 1, 24105 Kiel

II.2.4. Description of the procurement

Leistungsbestandteil sind die Planung, Beschaffung, Errichtung und der Probetrieb einer neu zu errichtenden Landstromanlage und Anschluss an die existierende Anlage zur gleichzeitigen Versorgung von zwei Kreuzfahrtschiffen während der Hafenliegezeiten mit Elektroenergie. Die Zertifizierung der Einzelkomponenten, sowie der Gesamtsysteme, jeweils mit Schiff gemäß Norm ist ebenfalls Leistungsbestandteil. Die vorhandene gem. IEC 80005-1 Norm zertifizierte Landstromanlage ist durch Errichtung einer zusätzlichen Landstromanlage

(LA) mit 11kV/ 16 MVA bzw. 6,6kV/ 10 MVA Leistung zu erweitern. Die Erweiterung der Anlagentechnik erfolgt im bestehenden Gebäude. Das vorhandene Gebäude ist mit der Ausrüstung der Landstromanlage mit Zentralkomponenten (Transformatoren, Frequenzumrichter, Ausgangsschaltanlage, Leit- und Monitoringsystem) auszugestalten bzw. zu modifizieren.

Die Kabel sind zu liefern und die Kabelführung zwischen der Landstromanlage und der Kaianlage (Anschlusskästen, Übergabeeinrichtungen), sowie zum Anschlusspunkt der vorhandenen Eingangsschaltanlage ist zu realisieren.

Die Inbetriebnahme der gesamten Anlage, inkl. Anschlusskästen und Übergabetechnik wie auch Tiefbauarbeiten (Verlegung Kabeltrasse in teilweise bereits vorhandenen Leerrohren) sind zu planen und ausführen. Die Erstellung der Entwurfs-/Genehmigungsplanung auf Grundlage einer Vorplanung, sowie die

Einholung der Baugenehmigung bei Beachtung der Baugenehmigung/Bauabnahme für das Bestandsgebäude ist Leistungsbestandteil des Auftragnehmers. Die Erstellung der Ausführungsplanung obliegt ebenfalls dem Auftragnehmer.

Für die Genehmigungsplanung sind ein Architekt des Bieters gemäß Landesbauordnung für das Land Schleswig-Holstein (LBO); Sonderfachleute wie Brandschutzgutachter/ Schallschutzplaner einzubinden. Planungen für Gebäude, Infrastruktur (Kabeltrassen), Tragwerkplaner, Technische Gebäudeausrüstung sowie Mittelspannungs- und Umformertechnik leistet der Bieter. Der Bieter hat die Baugenehmigung zu erwirken. Als Schnittstelle zur Energieversorgung ist die vorhandene 10 kV-MS-Schaltanlage - Abgangsfeld definiert. Es muss ein zusätzliches Abgangsfeld in die bestehende Anlage integriert werden. Die Schnittstellen zu den Schiffen stellen die Stecker der Übergabeeinrichtungen dar. Die Anschlusskästen auf der Kai im Bestand sowie das Schiffsanschlusssystem (Los 1) sind funktionell in das Gesamtsystem zu integrieren damit Bestandteil der Gesamteinbetriebnahme und Gesamtzertifizierung.

Die Schnittstellen zum AG/ Betreiber sind die NS-Versorgungen, Verbindungen zur Bestandsbrandmeldeanlage, Verbindungen zur IT/ Kommunikationsinfrastruktur und zum

Abrechnungs-/ Energiemanagementsystem Elektroenergie für die Schiffe. Die neu zu errichtende Anlage muss an die existierende Anlage angeschlossen werden und mit dem Schiffsanschlusssystem, sowie den vorhandenen Sicherheitsschleifen kompatibel sein. Technik und Kabel sind im Bestand zu planen und zu errichten. Erforderliche Tiefbauleistungen einschließlich notwendiger Absperrungen im Hafengelände sind durchzuführen. Für Teilstrecken können Bestandstrassen genutzt werden. Die Tiefbauleistungen dürfen nicht während der Kreuzfahrtsaison (April bis Oktober) durchgeführt werden. Die temporäre Außerbetriebnahme der existierenden Anlage, um die neu zu errichtende Anlage in Betrieb zu nehmen, ist möglich kurz zu halten und nicht in der Kreuzfahrtsaison (April bis Oktober) durchzuführen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 11

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 3

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 13/09/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 06/10/2023

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Postal address: Düsternbrooker Weg 92

Town: Kiel

Postal code: 24171

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telephone: +49 4319884640

Fax: +49 4319884702

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

VI.5. Date of dispatch of this notice

01/08/2023